



St.prp. nr. 36

(2002–2003)

Om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper)

*Tilråding fra Utenriksdepartementet 22. november 2002,
godkjent i statsråd samme dag.
(Regjeringen Bondevik II)*

1 Bakgrunn

Ved EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 ble vedlegg IX (finansielle tjenester) og vedlegg XXII (selskapsrett) i EØS-avtalen endret for å innlemme europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF om endring av rådsdirektiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF når det gjelder vurderingsreglene for årsregnskapene og konsernregnskapene for visse selskapsformer og til banker og andre finansinstitusjoner.

Formålet med direktiv 2001/65/EF er å samordne EUs regnskapsdirektiver med de internasjonale regnskapsstandardene «International Financial Reporting Standards» (IFRS), tidligere «International Accounting Standards» (IAS), mht. regnskapsføring av enkelte finansielle instrumenter.

Beslutningen i EØS-komiteen ble fattet med forbehold om Stortingets samtykke, da gjennomføringen i norsk rett nødvendigvis gjør lovendring, jf. Grl § 26, annet ledd og EØS-avtalens artikkel 103. Stortinget inviteres gjennom denne proposisjonen til å gi sitt samtykke til EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002.

EØS-komiteens beslutning og direktiv 2001/65/EF følger som trykte vedlegg til proposisjonen.

2 Nærmere om europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF

Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF endrer direktiv 78/660/EØF om årsregnskapene for visse selskapsformer, 83/349/EØF om konsoliderte regnskaper og 86/635/EØF om bankers og andre finansinstitusjoners årsregnskaper og konsoliderte regnskaper. I Norge gjelder EØS-reglene som svarer til direktiv 78/660/EØF og 83/349/EØF for aksjeselskaper og allmennaksjeselskaper. Direktiv 78/660/EØF gjelder selskapsregnskapet og direktiv 83/349/EØF gjelder konsernregnskapet. Direktivene krever som utgangspunkt vurdering av eiendeler og gjeld til historisk kost (kostmetoden). Medlemsstatene kan tillate eller kreve oppskrivning av visse eiendeler, vurdering til gjenskaffelseskost eller andre metoder som tar i betraktning effekten av inflasjon. Norge har ikke benyttet disse opsjonene. Rådsdirektiv 86/635/EØF har særlige regler om selskaps- og konsernregnskapene til banker og visse andre finansieringsinstitusjoner.

Direktiv 2001/65/EF åpner for at medlemsstatene kan tillate eller kreve vurdering av visse finansielle instrumenter til virkelig verdi, bl.a. finansielle derivater. Direktivet skal legge til rette for regn-

skapsføring i samsvar med internasjonale regnskapsstandarder, særlig IAS 39 «Financial Instruments: Recognition and Measurement» og IAS 32 «Financial Instruments: Disclosure and Presentation». I begrenset utstrekning pålegger direktivet medlemsstatene å tillate eller kreve vurdering av visse finansielle instrumenter til virkelig verdi. Medlemsstatenes plikter etter direktivet er begrenset ved at tillatelsen eller kravet kan begrenses til grupper av selskaper («any classes of companies») og ved at tillatelsen eller plikten kan avgrenses til konsernregnskapet. Direktivet opprettholder krav om vurdering etter kostmetoden for visse finansielle instrumenter, bl.a. selskapenes egne gjeldsinstrumenter som ikke inngår i handelsporteføljen. Direktivet har regler om hvordan virkelig verdi skal beregnes. Det stilles krav til innholdet i noteopplysningene for poster som er vurdert til virkelig verdi.

Gjennomføringsfrist for direktivet er 1. januar 2004.

3 EØS-komiteens beslutning

EØS-komiteen vedtok 25. juni 2002 beslutning nr. 86/2002 om at vedlegg IX (finansielle tjenester) og XXII (selskapsrett) i EØS-avtalen skal endres ved at direktiv 2001/65/EF inkluderes i EØS-avtalen.

Artikkel 1 slår fast at EØS-avtalens vedlegg IX punkt 21 (rådsdirektiv 86/635/EØF) skal endres som følge av direktiv 2001/65/EF.

Artikkel 2 slår fast at EØS-avtalens vedlegg XXII punkt 4 (rådsdirektiv 78/660/EØF) og punkt 6 (rådsdirektiv 83/349/EØF) skal endres som følge av direktiv 2001/65/EF.

Artikkel 3 slår fast at direktiv 2001/65/EF skal foreligge i både islandsk og norsk versjon, skal kunngjøres i EØS-vedlegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende* og skal være autentisk.

Artikkel 4 slår fast at beslutningen trer i kraft 26. juni 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkel 5 slår fast at beslutningen skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Etter artikkel 103 nr. 1 skal EFTA-statene innen seks måneder fra det tidspunkt da beslutningen ble vedtatt (31. mai 2002), meddele overfor de andre EØS-statene at de forfatningsrettslige krav er oppfylt, det vil for Norge sin del si at Stortingets samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning er innhentet.

4 Forholdet til norsk rett

Gjennomføring av direktiv 2001/65/EF i norsk rett nødvendiggjør lovendring, som foreslås gjennomført ved endring av lov 17. juli 1998 nr. 56 om årsregnskap mv. (regnskapsloven). Det vises særlig til regnskapsloven § 5–8 om vurderingsregler for markedsbaserte omløpsmidler og til §§ 7–17 og 7–37 om noteopplysninger om balanseposter vurdert til virkelig verdi.

Regjeringen har nedsatt et utvalg for evaluering av regnskapsloven som skal avgi sin endelige innstilling innen 31. juni 2003. Utvalget skal bl.a. vurdere regler til gjennomføring av EØS-regler som svarer til direktiv 2001/65/EF. Det kan bli aktuelt å utnytte muligheten direktivet gir til kun å innføre begrenset adgang eller plikt til å vurdere visse finansielle instrumenter til virkelig verdi til en etappevis innføring av adgang eller plikt til å anvende denne vurderingsmetoden. Det er bl.a. behov for å utrede selskapsrettslige og skattemessige konsekvenser av å anvende virkelig verdi i selskapsregnskapet. Finansdepartementet vil på grunnlag av utvalgets utredning fremme en odelsingsproposisjon med forslag til nødvendige lovendringer for Stortinget.

5 Administrative og økonomiske konsekvenser

Endringen i vedlegg IX og XXII til EØS-avtalen antas å få små administrative og økonomiske konsekvenser for det offentlige. Gjennomføringen vil skje innenfor gjeldende budsjettammer. Utvalget for evaluering av regnskapsloven skal utrede økonomiske og administrative konsekvenser for de regnskapspliktige. Disse vil bl.a. avhenge av hvordan medlemsstatsoppsjonene i direktivet blir utnyttet.

6 Konklusjon og tilråding

Finansdepartementet tilrår at Norge godkjenner beslutningen i EØS-komiteen om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (finansielle tjenester) og vedlegg XXII (selskapsrett) om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF om endring av rådsdirektiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF når det gjelder vurderingsreglene for årsregnskapene og konsernregnskapene for visse selskapsformer og til banker og andre finansinstitusjoner. Utenriksdepartementet slutter seg til dette.

Om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper)

Utenriksdepartementet

tilrår:

At Deres Majestet godkjenner og skriver under et framlagt forslag til proposisjon til Stortinget om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper).

Vi HARALD, Norges Konge,

stadfester:

Stortinget blir bedt om å gjøre vedtak om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper), i samsvar med et vedlagt forslag.

Forslag

til vedtak om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper)

I

Stortinget samtykker i godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX om innlem-

melse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper).

Vedlegg 1

EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) og vedlegg XXII (Selskapsrett)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt «avtalen», særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1. Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 37/2002 av 19. april 2002¹.
2. Avtalens vedlegg XXII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 10/2002 av 1. februar 2002².
3. Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF av 27. september 2001 om endring av direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF med hensyn til verdsettingsregler for bankers og andre finansinstitusjoners årsregnskaper og konsoliderte regnskaper³ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IX nr. 21 (rådsdirektiv 86/635/EØF) tilføyes følgende:

«, endret ved:

- **32 001 L 0065:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF av 27. september 2001 (EFT L 283 av 27.10.2001, s. 28).»

Artikkel 2

I avtalens vedlegg XXII nr. 4 (rådsdirektiv 78/660/EØF) og nr. 6 (rådsdirektiv 83/349/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

« – **32 001 L 0065:** Europaparlaments og rådsdirektiv 2001/65/EF av 27. september 2001 (EFT L 283 av 27.10.2001, s. 28).»

Artikkel 3

Teksten til direktiv 2001/65/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 26. juni 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1⁴.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 25. juni 2002.

For EØS-komiteen

Formann

P. Westerlund

EØS-komiteens sekretærer

P.K. Mannes

M. Brinkmann

¹ EFT L 154 av 13.6.2002, s. 22, og EØS-tillegget til EFT nr. 29 av 13.6.2002, s. 16.

² EFT L 88 av 4.4.2002, s. 22, og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av 4.4.2002, s. 14.

³ EFT L 283 av 27.10.2001, s. 28.

⁴ [Forfatningsrettslige krav angitt./Ingen forfatningsrettslige krav angitt.]

Vedlegg 2**Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF av 27. september 2001 om endring av direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF med hensyn til verdsettingsregler for bankers og andre finansinstitusjoners årsregnskaper og konsoliderte regnskaper**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 44 nr. 2 bokstav g),

under henvisning til forslag fra Kommisjonen¹, under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité²,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251³ og

ut fra følgende betraktninger:

1. I artikkel 32 i fjerde rådsdirektiv 78/660/EØF av 25. juli 1978 om årsregnskapene for visse selskapsformer⁴ er det fastsatt at postene oppført i årsregnskapet skal verdsettes basert på prinsippet om anskaffelseskostnad eller tilvirkningskostnad.
2. I henhold til artikkel 33 i direktiv 78/660/EØF kan medlemsstatene tillate eller pålegge selskaper å skrive opp visse aktiva, å verdsette visse aktiva basert på gjenanskaffelseskostnad eller å bruke andre metoder der det tas hensyn til inflasjonen for poster oppført i årsregnskapet.
3. I artikkel 29 i sjuende rådsdirektiv 83/349/EØF av 13. juni 1983 om konsoliderte regnskaper⁵ er det fastsatt at aktiva og passiva som skal inngå i konsoliderte regnskaper, skal verdsettes i samsvar med artikkel 31 til 42 og artikkel 60 i direktiv 78/660/EØF.
4. I artikkel 1 i rådsdirektiv 86/635/EØF av 8. desember 1986 om bankers og andre finansinstitusjoners årsregnskaper og konsoliderte regnskaper⁶ er det fastsatt at aktiva og passiva skal verdsettes i samsvar med artikkel 31 til 42 i direktiv 78/660/EØF, med mindre direktiv 86/635/EØF bestemmer noe annet.
5. Årsregnskaper og konsoliderte regnskaper for forsikringsforetak utarbeides i samsvar med rådsdirektiv 91/674/EØF av 19. desember 1991 om forsikringsforetaks årsregnskaper og konsoliderte regnskaper⁷. Endringene i direktiv 78/660/EØF og 83/349/EØF gjelder ikke bestemmelsene i direktiv 91/674/EØF, men kommisjonen kan legge fram lignende forslag om endring av direktivet etter samråd med den relevante rådgivende komité.
6. De internasjonale finansmarkeders dynamiske karakter har medført utstrakt bruk ikke bare av tradisjonelle primære finansielle instrumenter som aksjer og obligasjoner, men også av ulike former for finansielle derivater, som standardiserte og ikke-standardiserte terminkontrakter («futures» og «forward contracts»), opsjoner og bytteavtaler («swaps»).
7. Verdens ledende standardsettere på regnskapsområdet har begynt å gå bort fra verdsetting av disse finansielle instrumenter til historisk kostnad til regnskapsføring til virkelig verdi.
8. I Kommisjonens melding kalt «Harmonisering av regnskapssystemet: en ny strategi i forhold til internasjonal harmonisering» oppfordres Den europeiske union til å arbeide for å opprettholde samsvar mellom fellesskapets regnskapsdirektiver og utviklingen i internasjonal standardsetting på regnskapsområdet, særlig i International Accounting Standards Committee, IASC.
9. For å opprettholde et slikt samsvar mellom in-

¹ EFT C 311 av 31.10.2000, s. 1.

² EFT C 268 av 19.9.2000, s. 1.

³ Europaparlamentsuttalelse av 15. mai 2001 (ennå ikke kunngjort i EFT) og rådsbeslutning av 30. mai 2001.

⁴ EFT L 222 av 14.8.1978, s. 11. Direktivet sist endret ved direktiv 1999/60/EF (EFT L 162 av 26.6.1999, s.65).

⁵ EFT L 193 av 18.7.1983, s. 1. Direktivet sist endret ved tiltrødelsesakten av 1994.

⁶ EFT L 372 av 31.12.1986, s.1.

⁷ EFT L 374 av 31.12.1991, s. 7.

Om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper)

ternasjonalt anerkjente regnskapsstandarder og direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF må disse direktiver endres slik at visse finansielle aktiva og passiva kan verdsettes til virkelig verdi. På den måten vil europeiske selskaper kunne avlegge sine regnskaper i samsvar med gjeldende internasjonal utvikling.

10. Denne endring av direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF er i tråd med Komisjonens melding til europaparlamentet og rådet av 13. juni 2001 om EUs strategi for regnskapsavleggelse, som inneholder et forslag om at børsnoterte selskaper skal bruke anerkjente internasjonale regnskapsstandarder når de utarbeider sine konsoliderte regnskaper. Formålet med denne endringen er å tillate bruken av den internasjonale regnskapsstandarden for regnskapsføring og verdsetting av finansielle instrumenter.
11. For at finansielle opplysninger fra hele fellesskapet skal kunne sammenlignes, må medlemsstatene innføre en nytt system for regnskapsføring til virkelig verdi for visse finansielle instrumenter. Medlemsstatene bør tillate at alle selskaper eller visse kategorier av selskaper som omfattes av direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF, bruker dette systemet for både årsregnskaper og konsoliderte regnskaper eller bare for konsoliderte regnskaper.
12. Regnskapsføring til virkelig verdi bør bare være mulig for poster der det er bred internasjonal enighet om at regnskapsføring til virkelig verdi er hensiktsmessig. For øyeblikket er det enighet om at regnskapsføring til virkelig verdi ikke bør gjelde alle finansielle aktiva og passiva, deriblant ikke de fleste som inngår i bankporteføljen.
13. Noter til årsregnskapet bør inneholde visse opplysninger om de finansielle instrumenter i balansen som er verdsatt til virkelig verdi. Årsberetningen bør gi en indikasjon på selskapets målsettinger og praksis for risikostyring når det gjelder bruk av finansielle instrumenter.
14. Finansielle derivater kan ha stor betydning for den økonomiske stillingen til et selskap. Opplysninger om finansielle derivater og deres virkelige verdi anses å være hensiktsmessig selv om selskapet ikke bruker regnskapsføring til virkelig verdi. For å begrense den administrative byrden for små selskaper bør medlemsstatene tillates å fritta små selskaper fra opplysningsplikten.
15. Regnskapsføring av finansielle instrumenter er et område innen regnskapsavleggelse som er i

rask utvikling, og som derfor bør behandles av kommisjonen på grunnlag av medlemsstatenes praktiske erfaring med regnskapsføring til virkelig verdi –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

I direktiv 78/660/EØF gjøres følgende endringer:

1. Følgende del skal innsettes:

«DEL 7a

Verdsetting til virkelig verdi

Artikkel 42a

1. Med fravik fra artikkel 32 og med forbehold for vilkårene fastsatt i nr. 2 til 4 i denne artikkel, skal medlemsstatene tillate eller pålegge alle selskaper eller visse kategorier av selskaper å verdsette finansielle instrumenter, herunder derivater, til virkelig verdi. Tillatelsen eller pålegget kan begrenses til konsoliderte regnskaper som definert i direktiv 89/349/EØF.
2. I dette direktiv skal råvareavtaler som gir en av avtalepartene rett til å betale med kontanter eller et annet finansielt instrument, anses som finansielle derivater unntatt avtaler som
 - a. er inngått og fremdeles oppfyller selskapets forventede behov med hensyn til innkjøp, salg eller bruk,
 - b. ble utformet for dette formål ved inngåelsen og
 - c. forventes å bli avregnet ved levering av råvaren.
3. Nummer 1 får anvendelse bare på passiva
 - a. som inngår som en del av en handelsportefølje, eller
 - b. som er finansielle derivater.
4. Verdsetting i samsvar med nr. 1 skal ikke få anvendelse
 - a. på finansielle instrumenter som ikke er finansielle derivater og holdes til forfall,
 - b. på lån og fordringer tilhørende selskapet og som ikke holdes for handelsformål og
 - c. på andeler i datterselskaper, assosierte foretak og fellesforetak, egenkapitalinstrumenter utstedt av selskapet, avtaler om betinget vederlag ved en virksomhetssammenslåing samt andre finansielle instrumenter med særlige egenskaper av en slik karakter at instrumentene, i samsvar med det som er allment akseptert, bør regnskapsføres på en annen måte enn andre finansielle instrumenter.

Om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper)

5. Med fravik fra artikkel 32 kan medlemsstatene, når det gjelder alle aktiva og passiva som kan betegnes som sikringsposter i henhold til et system for sikringsregnskapsføring til virkelig verdi, eller når det gjelder en bestemt del av slike aktiva eller passiva, tillate verdsetting til det bestemte beløp som kreves i det systemet.

Artikkel 42b

1. Den virkelige verdien omhandlet i artikkel 42a skal fastsettes etter
 - a. en markedsverdi, for de finansielle instrumenter som det er lett å identifisere pålitelig marked for. Når det ikke er mulig å identifisere markedsverdien for et instrument med letthet, men derimot for dets bestanddeler eller for et lignende instrument, kan markedsverdien utledes av bestanddelene eller det lignende instrumentet, eller
 - b. en verdi beregnet ut fra allment aksepterte verdsettingsmodeller og -teknikker, for de instrumenter som man det ikke er lett å identifisere et pålitelig marked for. Slike verdsettingsmodeller og verdsettingsmetoder skal sikre en rimelig tilnærming til markedsverdien.
2. Finansielle instrumenter som ikke kan verdsettes pålitelig med noen av metodene omhandlet i nr. 1, skal verdsettes i samsvar med artikkel 34 til 42.

Artikkel 42c

1. Uten hensyn til artikkel 31 nr. 1 bokstav c), dersom et finansielt instrument verdsettes i samsvar med artikkel 42b, skal en endring i verdien tas med i resultatregnskapet. En slik endring skal imidlertid oppføres direkte under egenkapital, i et fond for virkelig verdi, dersom
 - a. instrumentet som regnskapsføres er et sikringsinstrument i henhold til et system for sikringsregnskapsføring som tillater at en del av eller hele verdiendringen ikke vises i resultatregnskapet, eller
 - b. verdiendringen skyldes en kursendring i forbindelse med en monetær post som utgjør en del av et selskaps nettoinvestering i en utenlandsk enhet.
2. Medlemsstatene kan tillate eller pålegge at en endring i verdien av et salgbart finansielt aktivum, som ikke er et finansielt derivat, skal oppføres direkte under egenkapital, i fondet for virkelig verdi.

3. Fondet for virkelig verdi skal justeres når beløpene oppført under fondet ikke lenger er nødvendige for gjennomføringen av nr. 1 og 2.

Artikkel 42d

Dersom det er anvendt verdsetting til virkelig verdi av finansielle instrumenter, skal notene til regnskapet gi følgende opplysninger:

- a. de viktigste antagelsene som ligger til grunn for verdsettingsmodellene og verdsettingsmetodene når virkelige verdier er fastsatt i samsvar med artikkel 42b nr. 1 bokstav b),
 - b. for hver kategori av finansielle instrumenter, den virkelige verdien, verdiendringer som oppføres direkte i resultatregnskapet samt de endringer som oppføres i fondet for virkelig verdi,
 - c. for hver kategori av finansielle derivater, opplysninger om instrumentenes omfang og type, herunder viktige vilkår som kan påvirke beløpet, tidspunktet og sikkerheten når det gjelder fremtidige kontantstrømmer, og
 - d. en tabell som viser endringer i fondet for virkelig verdi i løpet av regnskapsåret.»
2. I artikkel 43 nr. 1 post 10:
 - a. erstattes henvisningen til «artikkel 31 og artikkel 34 til 42» med en henvisning til «artikkel 31 og artikkel 34 til 42c», og
 - b. følgende nummer tilføyes:

«14. Dersom verdsetting til virkelig verdi av finansielle instrumenter ikke er utført i samsvar med del 7a:

 - a. for hver kategori av finansielle derivater:
 - i. instrumentenes virkelige verdi, dersom denne kan fastsettes ved hjelp av noen av metodene omhandlet i artikkel 42b nr. 1,
 - ii. opplysninger om instrumentens omfang og type, og
 - b. for de finansielle aktiva som tilhører anleggsmidler omhandlet i artikkel 42a og posteres til en verdi som overstiger den virkelige verdi, uten at muligheten for å justere verdien i samsvar med artikkel 35 nr. 1 bokstav c) post aa) er benyttet:
 - i. bokført verdi og virkelig verdi for enten de enkelte aktiva eller for en hensiktsmessig gruppering av de enkelte aktiva,
 - ii. årsakene til at den bokførte verdien ikke er nedsatt, herunder bevisene som ligger til grunn for antagelsen

Om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper)

om at den bokførte verdien vil bli gjenvunnet.»

3. I artikkel 44 skal nummer 1 lyde:

«1. Medlemsstatene kan tillate at selskapene nevnt i artikkel 11 setter opp notesammendrag til regnskapene uten opplysningene som kreves i artikkel 43 nr. 1 post 5 til 12. Notene skal imidlertid gi opplysningene angitt i artikkel 43 nr. 1 post 6 samlet for alle berørte poster.»

4. I artikkel 46 nr. 2 skal ny bokstav f) lyde:

«f. i forbindelse med selskapets bruk av finansielle instrumenter og dersom det er viktig for vurderingen av selskapets aktiva, passiva, økonomiske stilling og resultat,

- selskapets målsettinger og praksis for finansiell risikostyring, herunder selskapets sikringspraksis for alle større typer planlagte transaksjoner der sikringsregnskapsføring benyttes, og
- selskapets risikoeksponering i forbindelse med priser, kreditt, likviditet og kontantstrøm.»

5. I artikkel 59 nr. 2 bokstav a) og b) erstattes henvisningen til «artikkel 31 til 42» med en henvisning til «del 7 eller 7a».

6. Følgende artikkel skal innsettes:

«Artikkel 61a

Kommisjonen skal innen 1. januar 2007 behandle bestemmelsene i artikkel 42a til 42d, artikkel 43 nr. 1 post 10 og 14, artikkel 44 nr. 1, artikkel 46 nr. 2 bokstav f) og artikkel 59 nr. 2 bokstav a) og b) på grunnlag av erfaringene ved bruk av bestemmelsene om regnskapsføring til virkelig verdi og med hensyn til den internasjonale utvikling på regnskapsområdet og, dersom det er nødvendig, framlegge et forslag for europaparlamentet og rådet med sikte på å endre ovennevnte artikler.»

Artikkel 2

I direktiv 83/349/EØF gjøres følgende endringer:

1. I artikkel 29 skal nummer 1 lyde:

«1. Aktiva og passiva i det konsoliderte regnskap skal verdifastsettes etter ensartede metoder og i samsvar med del 7 og 7a og artikkel 60 i direktiv 78/660/EØF.»

2. I artikkel 34

- a. erstattes henvisningen til «artikkel 31 og artikkel 34 til 42» i nr. 10 med en henvisning til «artikkel 31 og artikkel 34 til 42c», og

b. følgende numre tilføyes:

«14. Dersom verdsetting til virkelig verdi av finansielle instrumenter er utført i samsvar med del 7a i direktiv 78/660/EØF:

a. de viktigste antagelsene som ligger til grunn for verdsettingsmodellene og verdsettingsmetodene når virkelige verdier er fastsatt i samsvar med artikkel 42b nr. 1 bokstav b),

b. for hver kategori av finansielle instrumenter, den virkelige verdien, verdiendringer som oppføres direkte i resultatregnskapet samt, i samsvar med artikkel 42c i det direktivet, de endringer som oppføres i fondet for virkelig verdi,

c. for hver kategori av finansielle derivater, opplysninger om instrumentenes omfang og type, herunder viktige vilkår som kan påvirke beløpet, tidspunktet og sikkerheten når det gjelder fremtidige kontantstrømmer, og

d. en tabell som viser endringer i fondet for virkelig verdi i løpet av regnskapsåret.»

15. Dersom verdsetting til virkelig verdi av finansielle instrumenter ikke er utført i samsvar med del 7a i direktiv 78/660/EØF:

a. for hver kategori av finansielle derivater:

i. instrumentenes virkelige verdi, dersom denne kan fastsettes ved hjelp av noen av metodene omhandlet i artikkel 42b nr. 1,

ii. opplysninger om instrumentens omfang og type, og

b. for de finansielle aktiva som tilhører anleggsmidler omhandlet i artikkel 42a og posteres til en verdi som overstiger den virkelige verdi, uten at muligheten for å justere verdien i samsvar med artikkel 35 nr. 1 bokstav c) post aa) er benyttet:

i. bokført verdi og virkelig verdi for enten de enkelte aktiva eller for en hensiktsmessig gruppering av de enkelte aktiva,

ii. årsakene til at den bokførte verdien ikke er nedsatt, herunder bevisene som ligger til grunn for antagelsen om at den bokførte verdien vil bli gjenvunnet.»

3. I artikkel 36 nr. 2 skal ny bokstav e) lyde:

«e. i forbindelse med foretakets bruk av finan-

Om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 86/2002 av 25. juni 2002 om innlemmelse av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/65/EF (begrenset bruk av virkelig verdi i regnskaper)

sielle instrumenter og dersom det er viktig for vurderingen av foretakets aktiva, passiva, økonomiske stilling og resultat,

- foretakets målsettinger og praksis for finansiell risikostyring, herunder foretakets sikringspraksis for alle større typer planlagte transaksjoner der sikringsregnskapsføring anvendes, og
- foretakets risikoeksponering i forbindelse med priser, kreditt, likviditet og kontantstrøm.»

4. Følgende artikkel skal innsettes:

«*Artikkel 50a*

Kommisjonen skal innen 1. januar 2007 behandle bestemmelsene i artikkel 29a nr. 1, artikkel 34 nr. 10, 14 og 15, og artikkel 36 nr. 2 bokstav e) på grunnlag av erfaringene ved bruk av bestemmelsene om regnskapsføring til virkelig verdi og med hensyn til den internasjonale utvikling på regnskapsområdet og, dersom det er nødvendig, framlegge et forslag for europaparlamentet og rådet med sikte på å endre ovennevnte artikler.»

Artikkel 3

I artikkel 1 i direktiv 86/635/EØF skal nummer 1 lyde:

«Artikkel 2 og 3, artikkel 4 nr. 1, 3, 4 og 5, artikkel 6, 7, 13 og 14, artikkel 15 nr. 3 og 4, artikkel 16 til 21, artikkel 29 til 35, artikkel 37 til 41, artikkel 42 første punktum, artikkel 42a til 42d, artikkel 45 nr. 1, artikkel 46 nr. 1 og 2, artikkel 48, 49 og 50, artikkel 50a, artikkel 51

nr. 1, artikkel 56 til 59 og artikkel 61 og 61a i direktiv 78/660/EØF gjelder for institusjoner nevnt i dette direktivs artikkel 2, med mindre dette direktiv bestemmer noe annet. Artikkel 35 nr. 3, artikkel 36, 37 og artikkel 39 nr. 1 til 4 i dette direktiv gjelder imidlertid ikke for aktiva og passiva som verdsettes i samsvar med del 7a i direktiv 78/660/EØF.»

Artikkel 4

1. Medlemsstatene skal innen 1. januar 2004 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.
2. Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.
3. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler

Artikkel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.
Utferdiget i Brussel, 27. september 2001

For Europaparlamentet
N. FONTAINE
President

For Rådet
C. PICQUÉ
Formann

